



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via - Ulica - Uljarska 1/IV
51000 FIUME - RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2019-15/17
N° Pr. 2170-67-02-19-7

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 16 e 23 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XIV Sessione per corrispondenza, tenutasi il 25 ottobre 2019, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Marin Corva, e del Coordinatore dell'Unione Italiana con sede a Capodistria, Maurizio Tremul, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

25 ottobre 2019, N° 141,

"Programma di lavoro dell'Unione Italiana con sede a Capodistria per l'anno 2020"

1. Si prende atto del *Programma di lavoro dell'Unione Italiana con sede a Capodistria per l'anno 2020*, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Marin Corva.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.



Il Presidente
Marin Corva

Fiume, 25 ottobre 2019

Recapitare:

- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Alla Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko.
- Ai Servizi Amministrativi e Archivio.

MOTIVAZIONE

Il Coordinatore dell'Unione Italiana con sede a Capodistria, d'intesa con il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Marin Corva, ha inoltrato all'attenzione dell'Unione Italiana il Programma di lavoro dell'Unione Italiana con sede a Capodistria per l'anno 2020.

Il Programma di lavoro dell'Unione Italiana con sede a Capodistria per l'anno 2020 deve essere inviato all'Ufficio per le Nazionalità della Repubblica di Slovenia entro il 31 ottobre 2019. Lo stesso va trasmesso altresì all'Assemblea dell'Unione Italiana.



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

Sig. amm.: 402-08/17-001

N. prot.: 2170-67-03-17-7

Kraj in datum: Fiume-Rijeka, 25.10.2019

**URAD VLADE
REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA NARODNOSTI**

Mag. Stanko Baluh, direktor
Gregorčičeva 25
1000 Ljubljana

ZADEVA: program delovanja Italijanske unije za leto 2020

Spoštovani,

skladno z 9. členom pogodbe št. C1540-19-000011 o sofinanciranju delovanja Italijanske unije v letu 2019, Vam v nadaljevanju posredujem okvirni program dela in finančni načrt Italijanske unije za leto 2020.

Zahvaljujem se Vam za odlično sodelovanje in lepo pozdravljam.

Marin Corva,
Predsednik Izvršnega odbora

Maurizio Tremul,
Koordinator

PROGRAM DELA ZA LETO 2020 ZA ITALIJANSKO UNIJO

Načrt programa dela Italijanske unije za leto 2020 s sredstvi Republike Slovenije, preko Urada Vlade Republike Slovenije za narodnosti, se nanaša predvsem na delovanje Italijanske unije s sedežem v Kopru, kateri primarni cilji so izvajanje funkcije povezovanja z matično državo z namenom ohranjanja identitete Italijanske narodne skupnosti (v nadaljevanju: INS), sodelovanja s sorodnimi ustanovami INS ali javnih službah, ki imajo sedež v Sloveniji in nudijo storitve namenjene vsej INS v Sloveniji in na Hrvaškem, skrb za določanje strategije na področju kulturne (informiranje, znanstveno raziskovanje, založništvo), športne in gospodarske dejavnosti Italijanov v Sloveniji in na Hrvaškem.

Program vsebuje naslednje iztočnice:

- **opis ciljev** (dolgoročnih, kratkoročnih) v smeri razvoja INS:
 - **dolgoročni cilji** so širjenje prepoznavnosti INS na območju njene zgodovinske poselitve in zaščita pravic INS. Delovanje Italijanske unije v Kopru je usmerjeno tudi k uveljavitvi INS znotraj evropskih integracijskih procesov, saj v sklopu nje deluje Pisarna "Europa", ki se ukvarja izključno s snovanjem evropskih projektov pretežno čezmejne narave sodelovanja s sosednjima državama. Cilj te dejavnosti je dvigniti prepoznavnost INS na obmejnem slovensko-italijanskem in slovensko-hrvaškem območju z namenom približevanja vseh narodov, ki živijo na tem območju. Italijanska unija že vrsto let plodno sodeluje z različnimi ustanovami slovenske narodne skupnosti živeče v bližnji Italiji kakor tudi z različnimi raziskovalnimi in izobraževalnimi ustanovami obmejnega območja. Ta dejavnost želi spodbujati čezmejne povezave in sodelovanje tudi med večinsko populacijo. Z različnimi dejavnostmi v sklopu teh projektov je Italijanska unija promovirala italijanski jezik in kulturo na narodnostno mešanem območju. V omenjene aktivnosti so vključene tudi različne ustanove, ki delujejo na območju v korist celotne populacije, kar dokazuje dodatno vrednost tovrstnih aktivnosti, ki so v prid celotnemu teritoriju in želijo na različne načine spodbuditi poznavanje in širjenje italijanskega jezika in kulture na območju.
Splošni dolgoročni cilj je krepitev vrednosti jezikovne, kulturne in naravne dediščine, italijanske manjšine v narodnostno mešanem območju z namenom pritegovanja trajnostnega kulturnega turizma.
Splošni dolgoročni cilj je tudi boljša gospodarska in socialna vključenost italijanske narodne skupnosti v narodnostno mešanem območju, okrepiti podjetniško pobudo, povečati stopnjo inovativnosti ter izboljšanje pogojev za ustvarjanje novih delovnih mest v italijanskem jeziku.
 - **kratkoročni cilji** za doseganje zastavljenih dolgoročnih ciljev so: organizacija kulturnih, umetniških, izobraževalnih, športnih in drugih institucionalnih aktivnosti z namenom ohranjanja identitete in pripadnosti vseh njenih članov italijanski narodni skupnosti. Istočasno s tovrstnimi aktivnostmi se INS uveljavlja kot pomemben akter družbenega življenja na celotnem poselitvenem območju.
Kratkoročni cilji so tudi vzpostavitev prvega multimedijskega središča Italijanske narodne skupnosti s funkcionalnimi prostori za upravo Italijanske unije v Kopru ter vzpostavitev podjetniškega inkubatorja italijanske narodne skupnosti v Luciji.
- **opis načina doseganja ciljev** (programi, aktivnosti, predstave, prireditve itd.): doseganje opredeljenih kratkoročnih in dolgoročnih ciljev je odvisno od realizacije dogodkov, ki stremijo k ohranjanju identitete in prepoznavnosti INS. Dogodki, ki jih že tradicionalno Italijanska unija prireja in ki imajo veliki medijski odziv, so:
 - Festival Voci nostre / Festival otroške pesmi, ki bo 49. po vrsti leta 2020. Predstavi se veliko število Skupnosti Italijanov z malimi glasbenimi izvajalci. Glasba in besedilo pa pripravijo pripadniki INS preko javnega razpisa. Vsako leto se število sodelujočih povečuje. Dogodek poteka vsako leto.

- Likovni Ex-tempore Grisignana/Grožnjan: mednarodni likovni natečaj, ki privabi ogromno število obiskovalcev in slikarjev ter umetnikov iz vseh koncev sveta. Gre za dogodek, ki se vrsti ob koncu tedna, vsak september, katerega namen je spodbujati likovno ustvarjalnost na temo Istre, njenih ljudi in krajev. Dogodek poteka vsako leto. Leta 2020 bo 27. po vrsti.
- Istria nobilissima - kulturno-umetniški natečaj, kateri namen je spodbujati predvsem mlade pripadnike INS k umetniškemu in kulturnemu ustvarjanju. Natečaj se vsako leto zaključi s podelitvijo nagrad, na kateri se povabi tudi pomembne predvsem glasbene goste za nastop. Gre za pomembni dogodek, ki je zelo odmeven v INS. Dogodek poteka vsako leto, leta 2020 bo 53. po vrsti.
- Festival dell'istoveneto / Festival istrskobeneškega narečja. To je mednarodni kulturni dogodek, posvečen zaščiti in ovrednotenju zgoraj navedenega narečja, ki se bo odvijala junija 2019 v Bujah, Pulju, Umagu, Kopru in v Miljah. Dogodek poteka vsako leto, leta 2020 bo 9. po vrsti. Italijanska unija Koper bo prispevala pri organizaciji drugega dela festivala, in sicer pri Festivalu izvernih popevk v istrobeneškem narečju »Dimela cantando«, ki bo potekal v Kopru junija 2020.
- Organizacija športnih dogodkov, namenjenih otrokom, učencem in dijakom vrtcev, osnovnih in srednjih šol z italijanskim učnim jezikom v Sloveniji in na Hrvaškem ter članom skupnosti Italijanov v Sloveniji in na Hrvaškem.

Italijanska unija - Pisarna »Europa« se bo leta 2020 osredotočila na izvajanje, zasnovanje, pisanje in oblikovanje novih evropskih in drugih projektov, kar bo pripomoglo pri doseganju tako kratkoročnih kot dolgoročnih ciljev.

Sistematizacija delovnih mest Italijanske unije - Pisarna »Europa«, predvideva tri (3) delovna mesta:

- Svetovalec-strokovnjak za organizacijo kulturnih dogodkov in za izvedbo evropskih projektov ter vodja upravne pisarne in vodja pisarne »Europa«;
- Svetovalec-strokovnjak za organizacijo kulturnih dogodkov in za izvedbo evropskih projektov;
- Samostojen upravni referent.

Leta 2017 in 2018 je Italijanska unija - Pisarna »Europa« razpolagala samo z dvema zaposlenima (Svetovalec-strokovnjak za organizacijo kulturnih dogodkov in za izvedbo evropskih projektov ter vodja upravne pisarne in vodja pisarne »Europa« in Samostojen upravni referent). Kljub obveznosti, ki izhajajo iz rednega delovanja Italijanske unije, je kader Italijanske unije - Pisarna »Europa«, deloval intenzivno tudi na področju pridobivanja evropskih in ostalih sredstev preko raznih javnih razpisov. Veliko dela je bilo vložena tudi pri koordinaciji vseh potencialnih partnerjev za nadaljno sodelovanje s slovensko narodno skupnostjo v Italiji in ostalih javnih in zasebnih ustanov na čezmejnem območju (Slovenija-Italija). Na osnovi tega dela je bilo zasnovano partnerstvo, ki danes sestavlja skupino partnerjev strateškega projekta PRIMIS, katerega je Italijanska unija vodilni partner. V letu 2019 je Italijanska unija – Reka zagotovila dodatna sredstva za kritje stroškov dodatnega zaposlenega. V letu 2020 potrebujemo dodatna sredstva za stroške plač, oz. za kritje treh zaposlenih. Ta finansijska sredstva bi omogočila ustrezno in nemoteno delovanje Italijanske unije - Pisarna »Europa«, pri izvajanju tako rednih aktivnosti, kakor samega EU projekta PRIMIS ter ostalo sodelovanje na raznih državnih in EU razpisih.

1. Izvajanje projekta: "PRIMIS - Viaggio multiculturale tra Italia e Slovenia attraverso il prisma delle minoranze / Večkulturno popotovanje med Slovenijo in Italijo skozi prizmo manjšin"
Projekt PRIMIS je pričel 1. januarja 2019 in se bo zaključil 31. decembra 2021. V letu 2020 načrtujemo pričetek gradbenih del za rekonstrukcijo Palače Gravis-Buttorai v Kopru.

Osnutek projekta:

Skupni izziv območja programa, na katerega bo projekt PRIMIS odgovarjal s svojim prispevkom, je "Ohranjanje, varstvo in obnova kulturne in naravne dediščine". Splošni cilj projekta je krepitev vrednosti jezikovne, kulturne in naravne dediščine jezikovnih skupnosti na območju programa z namenom, da bi okrepili povpraševanje po trajnostnem turizmu. Območje je po svoji naravi večkulturno in večjezično zaradi prisotnosti slovenske in italijanske manjšine ter drugih jezikovnih skupnosti (Kimbrov, Ladincev, Furlanov), zato je to območje edinstveno v primerjavi z drugimi ozemlji v Italiji in Sloveniji. Sprememba, ki jo bo prinesel projekt, bo novo doživljanje – turistov in prebivalcev – večkulturne in večjezične identitete na območju programa (OP). Poglavitni rezultati bodo: vzpostavitev 4 multimedijskih središč za širjenje znanja o posebnostih avtohtonih jezikovnih skupnosti (med katerimi izpostavljamo še posebej investicijo oz. rekonstrukcijo Palače Gravis-Buttorai).

Buttorai v Kopru, ki je v lasti Italijanske unije – izpostava Koper. Palača bo namenjena vzpostavitvi prvega multimedijskega središča Italijanske narodne skupnosti s funkcionalnimi prostori za Upravo Italijanske unije – izpostava Koper); 1 multimedijska platforma in 1 digitalni vodič; ovrednotenje in promocija kulturnih dogodkov na OP; aktivnosti obveščanja in izobraževanje za specifične ciljne skupine. Koristniki projekta so: turisti, prebivalci, mladi, MSP, projektni partnerji. Predvideni pristop je: posredovati večkulturne in večjezične posebnosti avtohtonih skupnosti turističnemu sektorju in sektorju promocije čezmejnega teritorija prek inovativnih, interaktivnih in multimedijskih instrumentov, z virtualno in "potopitveno" resničnostjo v multimedijskih središčih. Pristop bo odstopal od običajne prakse turističnega sektorja (morje/gore), saj bo prispeval k oblikovanju turističnih produktov na osnovi kulturne in jezikovne dediščine OP. Čezmejno sodelovanje je nujno, ker združuje različnosti in posebnosti večkulturnega in večjezičnega okolja, ustvarjajoč enotno podobo OP. Projekt je originalen, ker snovno in nesnovno kulturno dediščino avtohtonih jezikovnih skupnosti dojema kot dodano vrednost za gospodarsko dejavnost – za kulturni in trajnostni turizem.

Trajanje projekta: 36 mesecev (01/01/2019 – 31/12/2021)

Projektne partnerji (10):

SLOVENIJA:

1. Unione italiana – Italijanska unija (LP - PP1)
2. CAN Costiera / OSSIN Koper (PP4)
3. Regijska Razvojna Agencija Zeleni Kras (PP7)
4. Turistična gostinska zbornica Slovenije (PP8)

ITALIJA:

5. Ciljno začasno združenje Projekt (PP2)
6. Regione del Veneto – Direzione relazioni affari internazionali comunicazione e SISTAR u.o. Cooperazione internazionale (PP3)
7. Regione autonoma Friuli Venezia Giulia – direzione centrale cultura, sport e solidarietà (PP5)
8. Slovensko deželno gospodarsko združenje – Unione regionale economica slovena (PP6)
9. Fondazione centro studi transfrontaliero Comelico e Sappada (PP9)
10. GAL Venezia orientale (PP10)

Pridruženi partnerji:

SLOVENIJA

1. Ministrstvo za Slovence v zamejstvu in po svetu / Ministero per gli sloveni nei paesi contermini e nel mondo;
2. STO – Slovenska turistična organizacija / Agenzia nazionale slovena per il turismo.

Skupna vrednost projekta: 2.400.00,00 € (85% FESR) = 2.823.529,41 €

Skupna vrednost za Italijansko unijo (izpostava Koper): 794.604,04 € (85% FESR) = 934.828,28 €

Skupna vrednost sofinanciranja za Italijansko unijo (izpostava Koper): 140.225,25 € (15 %)

Sredstva bodo zagotovljena s strani Italijanske unije (izpostava Reka) in s strani Obalne samoupravne skupnosti italijanske narodnosti v sklopu Programa spodbujanja gospodarske podlage italijanske narodne skupnosti za obdobje 2018–2020.

Sredstva na projektu so v višjem obsegu namenjena rekonstrukcije Palače Gravisi-Buttorai.

Partner	A – FESR (EUR)	B – Sofinanciranje (EUR)	Skupaj(A+B) (EUR)
LP – Unione Italiana / Italijanska unija	794.604,03	140.224,25	934.828,28
PP2 – ATS projekt	540.000,00	95.294,12	635.294,12
PP3 – Regione del Veneto	113.322,00	19.998,00	133.320,00
PP4 – CAN Costiera	100.461,50	17.728,50	118.190,00
PP5 – Regione FVG	189.999,23	33.529,28	223.528,51
PP6 – SDGZ/URES	101.961,75	17.993,25	119.955,00
PP7 – RRA Zeleni kras	101.990,65	17.998,35	119.989,00
PP8 – TGZS	127.499,57	22.499,93	149.999,50
PP9 – Centro Studi Comelico Sappada	209.163,75	36.911,25	246.075,00
PP10 – GAL Venezia orientale	120.997,50	21.352,50	142.350,00
	2.399.999,98	423.529,43	2.823.529,41

2. Izvajanje projekta: Podjetniški inkubator italijanske narodne skupnosti v Luciji

Partnerji projekta: Italijanska unija – Koper, Obalna samoupravna skupnost italijanske narodnosti, Srednja šola Pietro Coppo Izola, Center za pospeševanje podjetništva Piran d.o.o., so se odločili, da projekt bodo podprli s lastnimi in drugimi sredstvi, saj gre za strateško dejavnost – razvoj podjetništva italijanske narodne skupnosti v Sloveniji. Italijanska unija (izpostava Koper) bo za navedeni projekt namenila nedokončani poslovni prostor v svoji lasti (cca. 108 m²) v prvem nadstropju TPC-ja v Luciji, Portorož.

Italijanska unija (Skupščina in Koordinacijski odbor) je 8. junija 2018 zagotovila v ta namen sredstva v višini 33.120,00 EUR za projekt: Kreativni inkubator Istre, ki predvideva med drugimi aktivnosti tudi dokončanje poslovnega prostora (1. faza gradbenih del) v trgovsko-poslovnem centru TPC v Luciji za namene podjetniškega inkubatorja INS. Gradbena dela so pričela dne 01.09.2019 in se zaključila 23.10.2019.

Italijanska unija za potrebe dokončanja poslovnega prostora je zagotovila v letu 2019 dodatna sredstva v višini cca. 25.000,00 EUR za 2. fazo gradbenih del. Investicija se bo izvedla še v letu 2019.

Sredstva za vzpostavitev podjetniškega inkubatorja INS je zagotovila tudi Obalna samoupravna skupnost italijanske narodnosti v sklopu Programa spodbujanja gospodarske podlage italijanske narodne skupnosti za obdobje 2018–2020 in za ta namen nabavlja pisarniško opremo.

V letu 2020 načrtujemo dokončanje gradbenih del in pridobitev uporabnega dovoljenja. Prav tako, bo poslovni prostor opremljen s pisarniško in računalniško opremo za redno delovanje Inkubatorja.

3. Prijava projekta: Kreativni inkubator Istre: razvijanje podjetniške kulture in kreativnosti od učilnice do ustanovitve lastnega podjetja

Maja 2019 smo ponovno prijavi projekt »Kreativni inkubator Istre« na Javni poziv za izbor operacij za uresničevanje ciljev Strategije lokalnega razvoja »LAS Istre« v letu 2018-2019. Partnerji projekta so: Italijanska unija – Koper, Srednja šola Pietro Coppo Izola, Center za pospeševanje podjetništva Piran d.o.o. in Obalna samoupravna skupnost italijanske narodnosti. Vloga je še v postopku evalvacije oz. odobritve. V kolikor bo projekt odobren se bodo v letu 2020/2021 izvajale naslednje aktivnosti: (1.) vzpostavitev/ureditev kreativnega inkubatorja v trgovsko-poslovnem centru TPC v Luciji (prostori v lasti Italijanske unije), in (2.) kreativne računalniške učilnice (laboratorija) v Srednji šoli Pietro Coppo Izola. Računalniška učilnica bo dopolnila in obogatila šolska programa Računalnikar in Računalniški tehnik, s čimer se spodbujajo inovativne povezave in partnersko sodelovanje med razvojnimi deležniki in partnerji na območju LAS. Vzpostavitev kreativne računalniške učilnice in izvajanje aktivnosti v srednji šoli bo omogočila tudi razvoj človeških virov za potrebe podjetniškega delovanja in promocijo podjetništva.

Po vzpostavitvi inkubatorja in učilnice bodo sledile vsebinske aktivnosti, namenjene mladim. Izveden bo natečaj za najbolj inovativno idejo na področju kreative. Finalisti natečaja (6) bodo brezplačno vključeni v kreativni inkubator, kjer bodo deležni izobraževanja (OSSIN) in tutorstva (Center Piran) z namenom odprtja dveh novih podjetij v lokalnem okolju.

Skupna vrednost projekta: 76.387,60 EUR. Skupna vrednost za VP/PP1 - Italijanska unija: 38.630,00 EUR. Lastni delež: 12.319,60 EUR.

- **opis načina ugotavljanja uspešnosti v smeri doseganja zastavljenih ciljev:** merila za ugotavljanje uspešnosti doseganja ciljev so predvsem: medijska pokritost, udeležba javnosti, uspešnost dogodka v razmerju z vloženi sredstvi in učinek ter odobritve projektov kandidiranih na različnih razpisih.

Koper-Capodistria, 25. 10. 2019

Marin Corva,
Predsednik Izvršnega odbora

Maurizio Tremul,
Koordinator

FINANČNI PLAN ZA LETO 2020 ZA ITALIJANSKO UNIJO

		FINANČNI PLAN (za leto 2020)	ZAPROŠENA SREDSTVA URADU VLADE RS ZA NARODNOSTI (za leto 2020)
	STROŠKI	EUR	EUR
1.1	Plača zaposlenih	106.000,00	81.800,00
1.2	Računovodske storitve	10.000,00	0,00
1.3	Varstvo pri delu	600,00	0,00
1.4	Potni stroški	2.320,00	0,00
1.5	Najem parkirnega prostora	880,00	0,00
1.6	Reprezentančni stroški	1.000,00	0,00
1.7	Bančne storitve	900,00	0,00
1.8	Vzdrževanje, nakup računalniške in pisarniške opreme	2.500,00	0,00
1.9	Pisarniški material – Sedež v Kopru in inkubator v Luciji	2.000,00	0,00
1.10	Telefonski stroški – Sedež v Kopru in inkubator v Luciji	3.900,00	0,00
1.11	Poštni stroški	1.000,00	0,00
1.12	Stroški najemnine – Sedež v Kopru	10.000,00	0,00
1.13	Stroški za revije in publikacije	500,00	0,00
1.14	Stroški elektrike, komunale, vodarina – Sedež v Kopru	2.800,00	0,00
1.15	Stroški elektrike, komunale, vodarina, dobava toplotnih energentov, upravljanje, rezervni sklad – Inkubator v Luciji	4.800,00	0,00
1.16	Čistilni servis – Sedež v Kopru in inkubator v Luciji	2.900,00	0,00
1.17	Čistilni servis – Inkubator v Luciji	1.800,00	0,00
1.18	Drugi stroški	600,00	0,00
	1. Skupaj režijski stroški:	154.500,00	81.800,00
	2. Stroški izvajanja evropskih in drugih projektov v letu 2020		
2.1	Štroški izvajanja projekta PRIMIS – Interreg V-A ITA-SLO	754.880,00	0,00
	2. Skupaj stroški izvajanja evropskih projektov	754.880,00	0,00
	SKUPAJ (1 + 2):	909.380,00	81.800,00

Koper-Capodistria, 25. 10. 2019

Marin Corva,
Predsednik Izvršnega odbora

Maurizio Tremul,
Koordinator